

C-16

4995

# ME ENTREGARON SU FE Y SU CONFIANZA; YO LES DEVUELVO MI LEALTAD REVOLUCIONARIA

He venido con el compañero Gobernador del Departamento de Cochalán y junto al compañero Max Noll, Vice Presidente de CODELCO y el jefe de la Casa Militar, Comandante y Educán Naval Arturo Araya (Aplausos). Quiero en primer lugar agradecer la presencia cordial y cariñosa de Uds. Expresar una vez más mi reconocimiento y afecto a las compañeras y amigos, a la juventud que con su trabajo, con sus cantos y sus gritos rebeldes pusieron y ponen una nota de fe en el futuro.

Mi palabra es como siempre de afecto y reconocimiento, también para los trabajadores, que en las luchas electorales estuvieron junto a mí y me entregaron su fe y su confianza, y yo les devolví mi lealtad, mi lealtad revolucionaria (Aplausos). Con que tranquilidad de conciencia puedo señalar que estuve aquí en diversas oportunidades: no vine tan sólo cuando había amento electoral fuera de senadores o diputados o regidores, no vine tan sólo cuando era candidato a la presidencia. Vine varias veces a dialogar con los trabajadores, después de las aparentes derrotas que sufrí, para fortalecer mi fe en el pueblo, en el contacto con los hombres del carbón. Y estuve allí y levante mi voz indignada cuando la represión castigó injustamente a seis trabajadores y a dos mujeres, que pagaron con sus vidas el delito de querer un pedazo más de pan y de justicia para sus compañeros (Aplausos).

## CONCIENCIA REVOLUCIONARIA

Por eso vuelvo ahora, y por primera vez en la historia de Chile, un Presidente de la República llega a "El Salvador". Pero no llega un Presidente cualquiera (llega el Presidente de los mineros) (llega el compañero de ustedes) (llega el compañero Presidente) (Aplausos). Señalo con satisfacción las palabras que a nombre de los dirigentes sindicales pronunció el compañero Arnoldo Cortés. Con que agrado las he oído y espero que ellas, escuchadas a lo largo de Chile, sea una lección más que dan los trabajadores. En sus palabras, en sus conceptos, ante la responsabilidad y la conciencia auténticamente revolucionaria de ustedes.

Gracias compañero Cortés por haberme dicho usted, en el nombre de sus compañeros lo que hicieron las mujeres de este mineral en las horas de huelga. Ellas comprendieron, y que bueno es destacar, que esta no era una huelga más y por eso fueron de puerta en puerta y de casa en casa para llevar su mensaje de responsabilidad. Aquellas mujeres que superaron muchas veces de las labores comunes, le pidieron a los trabajadores que volvieran a sus obras porque esta huelga castigaba a Chile en su riqueza fundamental, que es el Cobre (Aplausos).

Agradezco a los que hicieron trabajos voluntarios, a los que obedeciendo el mandato mayoritario de sus compañeros, sin embargo, estuvieron cumpliendo misiones que ellos mismos se dieron y que han representado recuperar quinientos mil dólares, y hacer posible el trabajo inmediato de la fundición. Para ellos, el reconocimiento del pueblo de Chile.

## SACAR UNA EXPERIENCIA

No trago tampoco una palabra de condenación para aquellos que votaron mayoritariamente, la huelga. Tenemos que sacar una experiencia, y que juntos hagamos una autocrítica. No es fácil que un pueblo, que los trabajadores, que las mujeres y la juventud comprendan que hoy día, Chile vive un proceso revolucionario y que el pueblo está en el Gobierno. Durante tantos y tantos años la lucha fue frontal entre los que detentaban el poder, y que representaban en ese poder los intereses de la minoría, y las grandes mayorías nacionales que sólo superan del enfrentamiento, la mayoría de las veces, buscando, luchando y rogando por obtener pequeñas conquistas que hicieron menos dura su existencia.

Cada seis años, luchando para conquistar el Gobierno, tras la esperanza de que algún día llegara un hombre expresión del pueblo, y junto con el pueblo, a ejercer el gobierno y realizar las profundas transformaciones que Chile urgentemente reclamaba y reclama.

Por eso, yo comprendo que en vastos y amplios sectores no haya comprensión suficiente todavía, pero que representa la victoria de ustedes, la victoria de los campesinos, de los obreros, de los trabajadores, entendiendo por tales a los pequeños y medianos comerciantes, industriales, técnicos, profesionales, artistas. Esta victoria, que es la victoria del pueblo conquistada por los cauces legales y a través del voto, es un hecho de gran trascendencia nacional e internacional.

Es por ello que me parece indispensable insistir en lo que representa: que por vez primera en el mundo, un pueblo haya alcanzado el gobierno para conquistar, como lo he dicho, desde el gobierno el poder, y realizar dentro de los marcos de la legislación, dictada por un sector minoritario y una clase social, los cambios revolucionarios que permitirán la constitución, la creación de una sociedad más justa, igualitaria, donde no hayan privilegios irracionales y miserias que golpean la conciencia del hombre. Una sociedad distinta, para abrir paso, con el esfuerzo de todos, a la construcción socialista que haga posible que el hombre, la mujer y el joven y el anciano terminen con la angustia del diario vivir, y donde todos tengan derecho al trabajo, a la cultura, a la salud, al descanso y a la recreación.

## LA GRAN TAREA DE TODOS

Esa es en esencia la gran tarea que tenemos y para hacer posible esta tarea quería que el pueblo llegara al Gobierno y realizar desde el Gobierno un combate frontal contra la penetración foránea que se apropió de nuestras riquezas: contra los monopolios, contra el latifundio, contra la banca y contra los privilegiados, que habían manejado este país como si fuera una hacienda de ellos.

Por eso, repito, ha sido preocupación de los compañeros de Uds. que están en el gobierno, fundamentalmente preocupación mía, dialogar en cada oportunidad con el pueblo de Chile, para ir abriendo el surco de su responsabilidad, para señalar con insistencia, con majadera insistencia diría yo, deliberadamente, que la tarea que tenemos no es la tarea de un hombre, ni de un grupo de partidos, ni de la Central Única de Trabajadores; es la tarea de la inmensa mayoría de los chilenos: es la tarea de los que quieren por sobre todo a la Patria. Es la gran tarea de un pueblo consciente de su responsabilidad histórica.

De allí, compañeros y compañeras de El Salvador, que en diversas ocasiones, señalara la importancia que tiene para los que viven de un sueldo y un salario, comprender la política, la nueva política que el Gobierno ha venido realizando. De tal manera, que aquellos que durante tantos y tantos años, que a través de tantas generaciones —como lo dijera el compañero Cortés— luchaban por reivindicaciones económicas parciales, comprendan ahora, que la política de reajustes de sueldos y salarios tiene que estar incrustada en la política económica general que el Gobierno desarrolla, pero que desarrolla el Gobierno en nombre de ustedes, para convertir en realidad el programa que ustedes trabajadores, se dieron para la batalla del 4 de septiembre pasado. Y la política económica y la política de reajustes, no la traza el Gobierno como lo hicieron los gobernadores anteriores, al margen de las masas, porque ustedes están representados en todos los niveles del Gobierno de la República, no sólo en los Ministerios, sino que además la CUT participa en el Consejo Nacional de Desarrollo, y quiero señalar la importancia que tuvo el acuerdo a que "señala la CUT con el Gobierno, frente a los reajustes del sector público, demostrando con ello la gran responsabilidad de los trabajadores organizados, y señalan do que el diálogo es y será la gran característica del Presidente y compañero de ustedes con el pueblo y sus organizaciones. (Aplausos).

## POLITICA DE REAJUSTES

¿Por qué tiene importancia decisiva una política de reajuste? Porque tal como lo hicieramos, mejorando notablemente los ingresos de los chilenos que ganaban poco; y no sólo entonces hicimos un reajuste para todos, de un ciento por ciento, de acuerdo con el alza del costo de la vida del año 70, sino que además, elevamos ese porcentaje en forma más alta, para aquellos que tenían ingresos inferiores a los dos sueldos vitales y mejoramos, notablemente las asignaciones familiares, elevando la de los trabajadores y campesinos en un ciento por ciento; en un sesenta y nueve por ciento la de los empleados públicos; y de las Fuerzas Armadas y Carabineros, y en un treinta y cinco por ciento la de los empleados particulares.

Nos preocupamos con pasión justa de los ancianos, de las montepías, de los pensionados y los jubilados, civiles, de las Fuerzas Armadas y Carabineros, y por vez primera no hemos visto el

dolor y el sufrimiento, de hombres cargados de años, que al término de su vida llegan como mendigos a golpear las puertas de la Moneda, cerrada para ellos, o en los patios del Congreso Nacional y sus jardines, también impenetrables para una demanda justa. Saben las ancianas y los ancianos de Chile, que el Gobierno Popular, que ya ha señalado su gran tarea en la preocupación del niño, no podía olvidar y era su obligación, defender las últimas horas de existencia de aquellos que tanto y tanto han entregado, en el sacrificio y en el trabajo, su esfuerzo por la patria. (Aplausos).

## EL PODER ADQUISITIVO

Por eso, hay que entender que el incrementar en esta forma los ingresos, hará elevar para vastos sectores, las remuneraciones mucho más allá que el alza del costo de la vida. Se ha producido, un poder de compra y ese poder de compra se desató frente a los artículos fundamentalmente alimenticios, frente al vestido, frente a útiles para el domicilio y la casa.

De allí, entonces, que los trabajadores tienen que entender, la relación que hay entre la remuneración que se recibe, la demanda para adquirir bienes y la producción de esos bienes. Y durante los primeros meses —lo sabe el pueblo de Chile los sectores industriales miraron con desconfianza este Gobierno. Algunos con razón, los monopolios, los otros no, los pequeños y medianos industriales. Pero todos miraron con desconfianza, sobre todo, cuando vieron que junto con alzar los sueldos y salarios, contuvimos las alzas de los precios. Por primera vez en la historia, los reajustes llegaron a tiempo y no fueron devorados como han sido siempre por las alzas.

El año pasado a esta altura, había un alza del costo de la vida, cercano al 24% sobre un alza del costo de la vida que alcanza al 11,7%. Esa es la gran diferencia. (Aplausos). Por lo tanto, el poder adquisitivo del pueblo, sobre todos los sectores de menores ingresos, les ha permitido satisfacer necesidades esenciales, que antes no pudieron satisfacer.

## PROCESO NACIONAL

Por ello entonces, es y era conveniente, que miramos también, que si acaso el sector público había recibido un alza máxima de un 35% en los niveles superiores a los dos sueldos vitales, dejemos, como tradicionalmente se ha hecho, en libertad el sector particular, y lógicamente en el sector particular, aquellas organizaciones poderosas, sobre todos los trabajadores del carbón, del cobre o del acero, han podido indiscutiblemente obtener un alza superior, debido a su organización y a lo que pesa en la vida nacional, una paralización de faenas tan importante como el salitre, como el carbón, como el acero, como el cobre.

Por ello nos preocupamos y me preocupé de decirles a los trabajadores muchas veces, que debían mirar el conjunto del país, que debían entender que su problema, siendo muy importante, era también un problema de Chile; sobre todos los trabajadores del cobre, del acero, del carbón y del salitre. De la misma manera que le hemos dicho al campesino: el problema de la tierra es el problema del país; que la Reforma Agraria es parte de un gran proceso de transformación económica y social; que para nosotros es una necesidad fundamental porque ello, repito, es el pan en un país que tiene que importar todos los años ciento ochenta o doscientos millones de dólares, para traer lo que la tierra no produce.

Pero si eso es importante, más importante, es elevar los niveles de vida y de existencia del campesino chileno. Es despertar su conciencia, es hacerle entender que es un factor tan importante, como lo es el minero del cobre, del salitre, como lo es el soldado de la patria, como lo son los trabajadores en general. Por eso, hemos nosotros, con decisión, realizando un proceso profundo y dentro de una ley y las dificultades que ella tiene, ley que no fue patrocinada por el Gobierno nuestro, hemos realizado en un año una Reforma Agraria, que significa haber expropiado cerca de 2 millones de hectáreas, y por lo tanto, nuestra gran tarea, ha sido también hacer entender al campesino, que su obligación fundamental es hacer trabajar esa tierra, mejorar sus condiciones de vida, darle ayuda técnica, darle abonos, darle créditos, y hacerlo producir mirando más allá de su cerca y de su potrero, mirando el proceso nacional y haciéndole entender, que si el problema del cobre golpea su propia existencia, la producción de la tierra repercute en los trabajadores del cobre y en todos los trabajadores de la patria. (Aplausos).

## COMPROMISO Y RESPONSABILIDAD

Por eso también, comprendiendo el ansia de tierra de trabajadores agrícolas que durante generaciones y generaciones han sido postergados, hemos tenido una actitud de tolerancia, que no ha sido irresponsable, cuando ha habido tantas indebidas de tierras, cuando se han ocupado propiedades, cuando se ha ido más allá de lo que la ley señala, cuando se ha ido a ocupar tierras que pertenecen a pequeños o medianos agricultores o cuando se han ocupado tierras que ya han sido expropiadas por la CORA. Y les hemos dicho a los trabajadores del Agro chileno, que esos hechos no producen indiscutiblemente la garantía, la seguridad de que esa tierra va a ser trabajada. Que no se puede atropellar los derechos que tienen, por disposiciones legales, los propietarios y que nosotros tenemos que pedir reflexión a un compromiso ante nuestra conciencia y la historia, que es el programa de la Unidad Popular.

Y hemos dicho esas palabras a los trabajadores de la tierra y hemos puesto puño duro, frente al problema del cobre golpea su propia existencia, la producción de la tierra repercute en los trabajadores del cobre y en todos los trabajadores de la patria. (Aplausos).

Por eso, cuando se presentó el pleigo de peticiones de "El Salvador", tuvimos preocupación. Teníamos ya la experiencia del carbón y cometimos el mismo error. Lo cometieron ustedes y lo cometió el Gobierno. En el caso del carbón, no fuimos a explicarles con la amplitud necesaria, qué representaba el pleigo para los trabajadores, qué representaba para Chile la necesidad que no se paralizara el carbón. Señalando, desde luego, que los trabajadores del carbón, han alcanzado niveles que nunca antes alcanzarán la producción. Escucharon mis palabras cuando fui a decirles que el carbón era del pueblo, y por lo tanto de ellos, porque ellos forman parte del pueblo.

## AUTOCRITICA Y VALOR MORAL

Y nunca olvidare a duros mineros, con el rostro curtido, azotado por el viento de la región centro-sur, por cuvas mejillas corrían lágrimas, cuando supieron que ellos, ellos iban a dirigir el trabajo, y eran los dueños, porque el pueblo lo era de la riqueza minera. Vino el pleigo del carbón y no supimos dialogar con la ciudad necesaria y se produjo una huelga que alcanzó tan sólo cuatro o seis horas. En esas horas se les explicó a los trabajadores el alcance real de los reajustes y, sobre todo, los beneficios adicionales que en el campo educacional, en el campo de los precios, en el medio libro de leche, en el interés por defender su salud, realizaba el Gobierno Popular y entendieron también que ellos, por primera vez, estaban presentes en la dirección de la empresa y habían contribuido a crear los comités de producción. Y volvieron al trabajo y me fueron a visitar, no a darme una disculpa, sino a explicarme porque no habían entendido el alcance real de la política general del Gobierno en que ellos estaban englobados. Yo agradezco esa actitud.

Vino después la huelga del cobre. Se conversó con ustedes. Sin embargo, yo pienso que todavía el Gobierno —y asumo parte de la responsabilidad, por cierto y me corresponde la mayor— no ha procedido con un criterio revolucionario frente a lo que es dialogar con los trabajadores, cuando ellos presentan plegios de reajustes de sueldos o de salarios. Y por eso, la falta de antecedentes que no alcanzaron a medir en su plenitud lo que representaba para ustedes los niveles de reajustes que la proposición del Gobierno tenía. El hecho de que algunos trabajadores se imaginaron que era el mismo viejo sistema por parte de ustedes —del tejo pasado— y por parte de los sectores patronales —del tejo mucho más acá de la línea de demarcación— para despatronar y lentamente a buscar un término medio, o bien sencillamente estar meses y meses en huelga, para que al fin se llegara a un acuerdo, después que el país, las industrias y los propios trabajadores, se habían perjudicado.

## COMPRESION Y LEALTAD

Nosotros dimos una palabra, y la dimos frente a los dirigentes sindicales de Uds. Y yo he querido venir aquí entre otras cosas, para señalar que los dirigentes sindicales de Uds. cumplieron su deber. Lo cumplieron como trabajadores, con lealtad para Uds. Defendieron un mejor reajuste para Uds. Estuvieron haciendo presente la realidad y las necesidades de Uds. pero al mismo tiempo comprendieron lo que podía dar esta empresa del Estado, esta empresa de Chile, esta empresa de Uds. y aceptaron, después de discutir y conversar lo que el Gobierno estimaba justo como reajuste, frente a los trabajadores de "El Salvador". (Aplausos).

Lamentablemente en las Asambleas no se profundizó, como debía haberse hecho, frente a lo que representaba, repito, la solución del pleigo. Y no me voy a referir, porque lamentablemente he preguntado si está aquí y no está a un profesional médico, como yo, que intervino en la asamblea. Me habría gustado que estuviera aquí para preguntarle ¿cuál ha sido su aporte a la lucha gremial de los médicos de Chile? Se lo puedo preguntar yo, que he sido cinco años Presidente del Colegio Médico de Chile y la ley que creó el Colegio, y la Ley del Servicio Nacional de Salud, y el Estatuto Médico Funcionario llevan mi firma como médico y señor de la República.

Quisiera haber preguntado a ese colega, cuál fue su aporte cuando la sangre se vertió en la pampa, o en el carbón, o en el salitre o en el cobre. Y por qué ahora, que hay un Gobierno Popular, los que estuvieron ausentes siempre de las Asambleas de los trabajadores, en actitud demagógica vienen a decirles, que son los supervisores, han obtenido más ventajas y que los trabajadores no acepten la solución que el Gobierno les ha dado. Esa actitud no representa ni un criterio consciente, ni una responsabilidad de profesionales. (Aplausos).

Yo quiero ver a mis colegas médicos dando las grandes batallas por Chile junto a los trabajadores. No quiero verlos sintiéndose una casta distinta, porque obtuvieron un título profesional.

Los quiero ver luchando contra la silicosis, reclamando que estas empresas mejoren su ventilación. Los quiero ver, empapados en la gran batalla por defender el futuro de Chile, que es para los niños; los quiero ver en las poblaciones modestas y húmedas de la patria.

Y yo sé que miles de médicos comprenden mi lenguaje, porque saben que puedo usarlo, porque como Presidente del Colegio Médico de Chile, yo los llevé dos veces a la huelga, asumiendo la responsabilidad, pero no sólo para mejorarles sus ingresos, sino para obtener las leyes que modificarán las caducas leyes de la previsión social y para obtener la Ley del Servicio Nacional de Salud. (Aplausos).

Por eso digo que cuando las Asambleas de El Salvador rechazaron la solución del Gobierno recibí un duro impacto.

## DIALOGO FRANCO

Habían venido a conversar con ustedes, dirigentes sindicales, dirigentes políticos, porque también vamos a terminar con la farsa de que no pueden participar, y siempre han participado los políticos, en las reuniones de los trabajadores. Y vinieron el Ministro del Trabajo y de Minería; sin embargo, la votación fue adversa.

No perdimos la calma. Cuando fueron a Santiago los dirigentes de ustedes, hablaron con los Ministros del Trabajo y Minería que tenían instrucciones directas mías, para mantenerse en el ofrecimiento inicial. Fueron a verme los dirigentes de ustedes. Fue una reunión que a mí me dolió y me duele. Pedí a los periodistas que se fueran y conversé con mi compañero.

Fui duro, fui claro, pero fui compañero. Era el compañero de mayor experiencia que les hablaba a mis compañeros, para hacerles ver, que ellos habían cumplido, pero que debían seguir cumpliendo. Que nosotros no podíamos ceder, no por mantener una mano dura, terca e irresponsable, sino porque la economía de Chile y del cobre así lo reclamaban.

Y esos compañeros, deben de haber salido de esa reunión, con un sabor amargo, porque ellos no habían luchado por la solución nuestra, pero tuvieron la entereza de venir a la Asamblea, y estas asambleas habrán meditado, y habrán comprendido, cuán justa era la posición de sus dirigentes y del Gobierno, y volvieron al trabajo.

Yo estaba llano a venir a conversar con Uds. si el conflicto se hubiera mantenido. Agradezco que no haya sido necesaria mi presencia y expreso mi reconocimiento por esto, que es una demostración de lealtad y de responsabilidad que dan ustedes trabajadores de El Salvador.

## POSICION DE CLASE

Claro está que los diarios de Santiago que atacan al Gobierno —y que me alegro que me quieran tan poco, mientras más atacan más me convengo de que tengo razón— dijeron: "Fracasó Allende, la huelga sigue". Y hoy día el editorial de "El Mercurio" dice que la huelga se solucionó antes de que yo viniera y no dice una palabra de la reunión que tuviera en Santiago con los dirigentes sindicales. Debí haber dicho, y haber destacado, que no fue necesaria la presencia del compañero Presidente, para que se solucionara el conflicto. Además en el editorial, hoy día se dice, que el Gobierno tiene dos actitudes: una actitud de tolerancia para los sectores obreros; y una actitud represiva y dura, para otros sectores porque nos ubicamos en una posición de clases y le negamos al sector de ingenieros, de técnicos, de empleados, de supervisores, el derecho también, según "El Mercurio" a luchar sus necesidades.

Falso, de falsedad absoluta. Y yo lo voy a demostrar en el momento oportuno. Nos colocamos en, en una posición de clase, porque somos un movimiento popular que sabe que en el régimen capitalista hay enfrentamiento entre dos clases: una pequeña y minoritaria que tenía el poder, y la inmensa mayoría que no lo tuvo jamás. Que hay un enfrentamiento entre oprimidos y opresores, entre explotados y explotadores, y si algo será la característica de la acción del Gobierno de Uds. será estar siempre ubicado en la posición de clase que le corresponde. (Aplausos).

Además, no engaños a nadie. Porque ahí está nuestro programa, difundido a lo largo de un año de la campaña y editado en más de dos millones y medio de ejemplares. Por eso, ni tiene que extrañarse, ni los latifundistas, ni los monopolistas, ni los banqueros, por lo que les ha ocurrido y les seguirá ocurriendo, porque ese es el programa de la Unidad Popular. (Aplausos).

## IMPORTANCIA DEL COBRE

Pero a mí me interesa conversar un poco más con ustedes sobre el problema del cobre. Decirles la importancia que tiene, ya que en el presupuesto de dólares —llamado presupuesto de divisas— lo que necesita Chile o lo que le entra a Chile, en moneda dura, como llaman, necesitamos del dólar para comprar lo que no produce Chile en el extranjero. El cobre produce el 82% de esas divisas. Y más del 20 por ciento, del ingreso fiscal para el presupuesto de la Nación.

Quiero recordarles que todo el comercio de exportación de Chile representa mil cien millones de dólares, y que de estos mil cien millones de dólares, cerca de mil millones de dólares, corresponden al cobre.

Por eso he dicho, que el cobre es el sueldo de Chile. No es sólo el sueldo de ustedes compañeros. Y la peor equivocación que creo no va a ocurrir aquí ni en ningún mineral —es creer que las minas del cobre, les pertenecen a ustedes compañeros del cobre. ¡No! No son de ustedes. Las minas son de todos los chilenos y eso es muy distinto. Son del pueblo, y porque son del pueblo y de Chile, son también de ustedes. Pero tienen que entender que lo que le interesa a un país, que tiene que progresar como el nuestro, es que hay que aprovechar precisamente, los excedentes que produce la economía nacional. Lo que antes se llevaban los dueños de estas minas, tiene que quedar en Chile junto a las utilidades que dé el área social de la economía, para hacer posible levantar nuevas escuelas, nuevas empresas, nuevas industrias, para hacer posible un trabajo mejorado de la tierra para que quimiférica y bonificarla; para hacer posible, rutas, caminos, viviendas hospitalares; es decir, para cambiar el rostro y la existencia de la patria.

Por eso, cuando ustedes se esfuerzan y producen más, están haciendo mucho por Chile y por eso agradezco las palabras que son la

interpretación del sentimiento de ustedes. Once días en huelga y me lo van a pagar trabajando y produciendo más, camaradas. (Aplausos).

## DIGNIDAD HUMANA

Y es útil que les agregue, que hemos dado el ejemplo, ya que hemos puesto un tope a los sueldos de la administración pública. El Compañero Presidente de ustedes, gana la tercera parte, la cuarta parte, la quinta parte de lo que ganaban antes, algunos derrochadores del cobre, y gana todavía menos de la mitad de lo que ganan aún, los que están pagados en escudos, pero que están en el rol, compañeros. Y soy el Presidente de Chile, es decir, por voluntad del pueblo, la más alta jerarquía del país.

También es importante que se entienda, que hay otros valores y poco a poco lo irá comprendiendo la gente. Hay que ganar, compañeros, lo suficiente para garantizar una existencia dentro de una comodidad mínima a que tiene derecho un ser humano. Pero el régimen capitalista preparó a la gente para el lucro, y dividió a la gente por el dinero que tenía. No por su cultura, no por su valor moral, no por su sentido nacional. En el régimen capitalista, lo que vale es el dinero. En una sociedad distinta, en un régimen diferente, en una sociedad socialista, hay otros valores y esos valores, los va a ir comprendiendo el pueblo y los va a ir adquiriendo. Esos valores tienen dimensión de dignidad humana y a ellos se van a incorporar los campesinos y los obreros chilenos (Aplausos).

Por eso, quiero señalar, que si bien el cobre representa para Chile lo que he dicho: las minas del cobre las recibimos nosotros, habiendo ellas obtenido una utilidad en el último quinquenio, desde el año 65 al 70, de 550 millones de dólares. Y en 50 años se han llevado de Chile según cálculos severos —1.700 millones de dólares, y otros piensan que se han llevado más de 2.000 millones de dólares.

## ESTADO DE LAS MINAS

Lamentablemente, a pesar de las utilidades, y como justificación de la política de ampliación de la producción, las compañías del cobre, deben en créditos que se han otorgado, más de 700 millones de dólares. Como nosotros sabíamos que la nacionalización del cobre iba a encontrar resistencia en algunos chilenos, que sirven con más interés los intereses foráneos que el nacional, hicimos estudiar la realidad de las minas y nos preocupamos de contratar a técnicos franceses, para que opinaran sobre el estado de ellas. Teníamos la seguridad absoluta, que el Congreso Nacional aprobaría el proyecto que el Gobierno de ustedes había enviado. Y es cierto que hubo modificaciones, pero es cierto también, que la Reforma Constitucional fue aprobada por la unanimidad del Congreso de Chile. Y lo reconozco paladinamente porque ello viene a demostrar ante el mundo entero, que la nacionalización del cobre no es el capricho de marxista, sino que es la convicción, el anhelo y la decisión de todo el pueblo de Chile (Aplausos).

Pues bien, es conveniente que cada trabajador y cada mujer; que cada compañera y amiga que está aquí; que cada joven; que cada compañero —ciudadano del mañana y constructor definitivo del socialismo, vea en que condiciones recibimos las minas. A través de los informes de los técnicos franceses contratados por CODELCO, y de la Misión Soviética que vino al país, sino como algo para nosotros, a petición del que habla.

En Chuquibambilla, ha habido daños en la mina por acumulación del estéril que representa más de treinta mil toneladas. Habrá que invertir más de 20 millones de dólares para dejar las minas en buenas condiciones —y sacar ese estéril—. Habrá que reemplazar grupos obsoletos de los que se usan todavía. La planta de ácido sulfúrico tiene pérdidas de gases. No se recuperan los subproductos que hay en el cobre, y que son minerales radiactivos, como el renio o como el molibdeno, además de una recuperación muy parcial del bro y de la plata.

En el caso de la Exótica no se hicieron los estudios metalúrgicos para el tratamiento de los minerales, la recuperación alcanzaba tan sólo a un 50%. Se ha aumentado al 60% pero es indispensable hacer los estudios pertinentes.

No era justo el contrato entre la Exótica y Chuquibambilla. Ella pagaba tan sólo un tercio del costo de maquila. En el caso de "El Salvador", la explotación ha sido irracional de la mina Ventilación deficiente, insuficiente de la molienda, floreo de la mina, paralización de labores de desarrollo de la misma.

En "El Teniente" no se hicieron las obras de aducción de aguas, y a pesar de haberse gastado 280 millones de dólares en la expansión, no ha ido posible un rendimiento alto, porque faltó el agua, y habría bastado un inversión de diez millones de dólares para asegurarla. Ha habido fallas en "El Teniente" en el concentrado de color. Fallas técnicas en la fundición. Se utilizó una nueva técnica, sin haber preparado a las gentes que iban a emplearlas, sin haber aprovechado la experiencia internacional. Es un progreso evidente la inyección de oxígeno como técnica nueva, pero lamentablemente no se ha manejado como debiera por la falta de preparación, y, por lo tanto, hemos tenido que volver a los métodos antiguos hasta que se prepare lo suficiente la gente que va a emplear la nueva técnica hasta que sea dominada por los chilenos.

Hubo recepción inadecuada de las obras del plan de expansión. Se han caído diez torres eléctricas. Este estado de las minas se ha expresado en el informe de SOFREMÍN y coincide esencialmente con el informe soviético.

Es conveniente, entonces, que el país sepa, cuál es la realidad que Chile tiene en sus manos ahora, y lo mucho más que tendremos que gastar para normalizar la producción y lo mucho más que tendremos que gastar para alcanzar niveles superiores como nos habíamos propuesto.

## EMPRESAS DE TRABAJADORES

Quiero, al mismo tiempo, destacar el proceso de nacionalización. Así como representa cambios en el aspecto técnico, en la explotación, en la comercialización y en el abastecimiento, así también tiene que representar un cambio en la vida y en la existencia de los que laboran en las minas del cobre.

Desde luego los trabajadores participan ahora en la Comisión Administradora y deben estar mañana presentes en los directorios definitivos de esas empresas Obreras, empleados y técnicos, juntos con los representantes del Ejecutivo. Directores elegidos directamente por las asambleas de trabajadores tendrán la responsabilidad de la dirección de estas empresas. (Aplausos).

Participarán los obreros y los empleados y los técnicos en los Comités de Producción. Única garantía de alcanzar los niveles que necesitamos. Tenemos que ir a mejorar las condiciones de trabajo. La higiene industrial hay que acentuarla más y más, y en ello tiene responsabilidad los médicos, y profunda. En el caso de "El Salvador" hay que mejorar la ventilación de la mina, ya que saben todos los que trabajan aquí están expuestos a la silicosis, que termina siempre siendo tuberculosis, que es el gran drama para los trabajadores mineros.

## UNA EXISTENCIA HUMANA

Junto con ello, tenemos que ir a cambiar la existencia de ustedes, porque sabemos que es dura y que alejados de los centros urbanos, en un clima que golpea fuertemente y teniendo como paisaje tan sólo el desierto. Por eso, queremos que cambie la condición de existencia de ustedes en lo cultural, en la salud, en el deporte, para hacer posible una convivencia humana, que mitigue en parte lo que significa vivir acá; para que haya un vínculo y un contacto mucho mayor entre los trabajadores del cobre y del salitre y Chile. Porque haremos que el turismo interno permita que a costos bajos y dentro de la posibilidad de los salarios de ustedes, conozcan la patria y viajen más al sur; que sepan lo que es Santiago, Concepción, Valdivia, que lleguen hasta la zona austral, que comprendan la importancia que tiene Magallanes. Para eso queremos, entonces, que se entienda que la presencia del trabajador en las labores del cobre no es sólo en el directorio, sino que, a través del directorio, y en una gran campaña, cambiar el rostro, la vida, y la existencia de ustedes, para hacer del trabajo del cobre un trabajo duro, pero al mismo tiempo aliviando, porque van a cambiar las condiciones de existencia y porque ustedes van a estar más cerca de la patria, que tanto los reclama y los necesita. (Aplausos).

**LOS SUPERVISORES**

Cuando hemos hablado de los trabajadores del cobre, no hemos olvidado al sector de supervisores. Este Gobierno, es cierto que cambió el rol, pero alzo en un 57% el reajuste para eliminar ese rol. Los supervisores participan en las comisiones de planificación de CODELCO, esta eliminada para ellos, el tope que rige para todos los funcionarios de la Administración Pública, incluido el propio Presidente de la República. Ha habido respeto a sus condiciones técnicas, ha habido promoción para viajes al extranjero. Están representados en las comisiones administradoras y han tenido un diálogo permanente con el Gobierno y los dirigentes de CODELCO. Sin embargo, hoy confrontamos un conflicto, que yo quiero explicar brevemente, conflicto suscitado con los supervisores de Chuqui, y que se desea extenderlo a "El Salvador" o a la Andina.

¿Por qué sería creado este conflicto? ¿Se ha creado este conflicto por el incumplimiento del Gobierno con sus compromisos con los supervisores? ¡No!

Se ha creado este conflicto, porque la administración de Chuqui, cuando estimo designar en determinados cargos a tres ingenieros, que debían ser subgerente de servicios, ayudante de Subgerente de servicios, ingenieros a cargo de la división mecánica. Y se propusieron tres nombres de profesionales, dos de los cuales inclusive habían trabajado años en Chuqui. Los supervisores han resistido esta designación. Yo pregunto con modestia desde aquí: ¿Cuándo los supervisores en los Gobiernos anteriores reclamaron? ¿Cuándo les ponían a quien se les ocurría por sobre ellos? Yo lo que es peor todavía, no digo, no consultándolos, sino que era gente que hablaba en inglés y no en castellano! Y los supervisores nada dijeron. Que triste es tener que decir ante Chile entero, que en estas compañías los ingenieros chilenos alcanzaban a determinados niveles, que no podían llegar a la cumbre, que no conocían los planes del Chile Geológico, que no sabían el estado financiero de las Compañías. Que los planes de desarrollo, ¡Ojalá bien los supervisores! Que los planes de desarrollo futuro nunca se discutieron con ellos, vinieron impuestos desde el extranjero y tuvieron que aplicarlo obedientemente reubicando en su capacidad profesional y en su dignidad profesional (aplausos).

Han dicho que son ingenieros que tienen ubicación política. No es cierto. Pero si la tuvieran, tampoco sería un delito ¿A quien nombraban en las administraciones anteriores? ¿A quien se les ocurría? Y por cierto que tuvieron buen ojo para elegir gente vinculada a sus intereses y no a los intereses del pueblo (aplausos).

**ACTITUD DUBITADA**

Nosotros tenemos derecho para designar los cargos de responsabilidad superior. Aquellos profesionales idóneos, cualquiera que sea su ubicación política, si es de izquierda, mejor, pero si es capaz y no es de izquierda, también lo vamos a nombrar. (aplausos).

Se dice que ha habido un acuerdo entre los supervisores y el administrador, compañero Ricardo Viller. Tengo una carta del día 7 de este mes —hace ya seis días— en que se rechaza este compromiso, porque no ha existido jamás. Se ha dialogado con los supervisores de Chuqui. Quiero señalar que el presidente nacional de los supervisores forma parte del Consejo de Administración de Chuqui, el señor Ambal Rodríguez, que yo tuve especial preocupación para que estuviera presente sin preguntar, porque lo sabía, cual es la ubicación política del señor Rodríguez. Nadie tenía que soplarle. Tendría que haber sido muy de las chabras para no darme cuenta dónde estaba ubicado el señor Rodríguez. Sin embargo, lo puse yo por mi propia letra en el decreto, porque me interesaba que estuviera allí y legítimamente tenía derecho a estar, pero el señor Rodríguez estuvo en la sesión, como miembro del Consejo de Administración, en que se designó a los tres ingenieros que comento, y no se opuso, y después presidió la reunión que culminó en la declaración de huelga. Esto ocurrió el lunes 9 de Agosto, el martes hubo una nueva asamblea, y de ahí se volvió a insistir en la huelga, y a declarar desde las cero hora del día miércoles.

Se declaró la huelga y allí se dijo que algunos supervisores habían tratado de impedir que los obreros fueran al trabajo, por que los obreros están trabajando, e inclusive se ha sostenido, se ha sostenido y no nos consta —y por eso no lo digo como una acusación— que había supervisores que habían ido a la planta eléctrica en Copiella, con el propósito de crear dificultades. No lo hemos comprobado —lo digo claramente— lo digo claramente por que no callumino jamás ni miento, si lo hubiéramos comprobado lo habría dicho y habría agregado que ya estarían en la cárcel por largo rato. (Aplausos).

El miércoles hubo conversaciones entre el compañero Ricardo Viller y la directiva de los supervisores. Se llegó a un acuerdo en el sentido de que los dos nombres propuestos fueran aceptados y en el caso de la tercera persona propuesta, se haría cargo si demostraba que sus antecedentes eran idóneos y la administración estaba dispuesta a reconsiderar el nombramiento. Se llegó a este acuerdo; se realizó una asamblea y se volvió a insistir en la huelga permanente. El día jueves en la mañana hubo una nueva reunión entre el compañero Ricardo Viller y la directiva de supervisores. Allí no cambiaron de posición a pesar que antes habíamos llegado a un acuerdo. En estas condiciones el gobierno tuvo que tomar medidas, fui consultado y las acepté. Primero denuncié a través de la Intendencia de Antofagasta, a los Tribunales de Justicia esa actitud para que se investigara si hubo o no atentado de sabotaje y además, para señalar que se estaba atentando contra el interés de Chile y aplicar la Ley de Seguridad Interior del Estado si era necesario (Aplausos).

**LEY PAREJA NO ES DURA**

Claro. Aparece extraño. Aplicarle la Ley de Seguridad a los obreros había sido antes pan de todos los días. Pero aplicarles la Ley de Seguridad a los supervisores. ¡Ah, cómo se les va a ocurrir que se les pudiese aplicar! ¡Pero hay un dicho que ustedes conocen— "la ley pareja no es dura"— ¡Y la ley la vamos a aplicar sea quien sea el que se salga de ella! Sea quien sea el que se salga de ella, sobre todo si hiere los intereses de Chile. Y para eso estoy en la Presidencia de la República. ¡Y para eso seguiremos cumpliendo con el derecho que el pueblo me ha dado! (Aplausos).

El Gobierno mantiene sus puntos de vista de la designación justa de estos tres ingenieros. El Gobierno ha dicho, que caducará el contrato de 15 de los participantes; se ha convocado a una Asamblea de trabajadores que debe estar realizándose ahora, para explicar las razones que ha tenido el Gobierno y las diversas conversaciones sostenidas. Se ha enviado a Antofagasta al Presidente de la Compañía, Chuqui, Chuqui, ingeniero Zambrano, y a uno de sus directores, que están en Copiella y se ha enviado también, a la Asamblea de Chuqui, Chuqui, Subsecretario de Minería, compañero Silberran, y al fiscal de CODELCO, compañero Favovich. Es verdad que están designados 14 supervisores. Será la justicia que determine en definitiva si son o no culpables. Nosotros, no nos negamos al diálogo; si acaso los supervisores vuelven al trabajo, estamos dispuestos a discutir con ellos, como con los trabajadores, un estatuto que garantice una carrera no sólo para los supervisores sino para todos los trabajadores del cobre; en que tengan directa participación, en que discutan, supervisores y obreros, y representantes del Gobierno, para hacer posible una carrera, no sólo en una industria, sino en todas las industrias del cobre, porque todas las industrias del cobre, será un gran complejo minero chileno. (Aplausos).

**FIN AL PRIVILEGIO**

Tengo la esperanza, de que los supervisores de Chuqui, comprendan la responsabilidad que han asumido. Nosotros no queremos ni aplastarlos, ni humillarlos. No queremos la aplicación irrestricta y dura de una sanción. Queremos que entiendan, que la situación es distinta, que no ha habido ni habrá jamás, de parte del Gobierno, una negativa a considerar lo que representan estos trabajadores del cobre. Pero que no se sientan en situación de privilegio. Que no se creen distintos al resto de los trabajadores. Son sólo trabajadores, algunos con título profesional y otros sin título profesional. Pero ¡tan trabajadores todos! (Aplausos).

Nos interesa profundamente entonces, que haya una gran conciencia y un pensamiento similar, porque el cobre es la riqueza de Chile, porque tenemos que invertir y estudiar en conjunto, 330 millones de dólares para Chuqui, y 20 para "El Salvador", 30 para "El Teniente" y 10 para "Andina", para hacer posible la producción normal tan sólo a que inspiramos.

**LA TÉCNICA SIN APELLIDOS**

Pero esta tarde quiero, y brevemente, resenar frente a Uds. que por vez primera hay un Gobierno que a través de lo que ha hecho, podrá realizar una política nacional sobre minería en este país, que es esencialmente minero.

Ya se produjo un hecho excepcional en la última Convención de la Sociedad Nacional de Minería, donde estuvieron presentes los pirqueros. Los pirqueros, que son un gremio cercano a los 15 mil trabajadores, que no tienen previsión, que son explotados por los que tienen las pertenencias mineras. Habían vivido siempre al margen, inclusive de los organismos gremiales.

Ahora, la Sociedad Nacional de Minería ha entendido ya, y en buen momento, que los pirqueros también forman parte de la familia de los mineros. Y nosotros nos hemos preocupado y nos preocuparemos, de darle previsión y de evitar que sean explotados y llegará el momento en que las pertenencias mineras no estén amparadas por el pago de unos cuantos escudos, sino lisa y llanamente por el trabajo. Vamos a terminar con lo que significa que haya señorías que tienen

pertenencias mineras, que significan grandes y numerosas hectáreas de Chile sin trabajar. La protección a la propiedad minera, la haremos modificando el Código, sobre la base del amparo en el trabajo, y no en el amparo al miserable pago de unos cuantos pesos, como ha sido costumbre en nuestro país.

Por eso, iremos a la creación de un servicio Nacional de Geología, a un Centro de Investigaciones Minero-Metalúrgicas. Coordinaremos la labor de las empresas chilenas nacionalizadas con la Universidad, en la formación de personal técnico en todos los niveles; en la investigación tecnológica para aplicar la ciencia, de donde venga, pero aplicada a la realidad chilena, sea de los países capitalistas de Europa, sea de Estados Unidos, o de los países socialistas. Para nosotros la técnica no tiene apellidos políticos, y vamos a utilizar de cualquier parte si es beneficiosa para Chile.

**CAPACIDAD Y EFICIENCIA**

Tenemos acuerdos con las Universidades, para que ellas impongan la obligación de que los estudiantes de Ingeniería hagan, como hacen los estudiantes de medicina, un año de internado minero. Que vengan los estudiantes a "machucarse" ¡Que no se reciban tan sólo de ingenieros, en la frialdad burocrática o en la propia universidad. ¡Que vengan a trabajar aquí! Será muy bueno para ellos que serán los futuros ingenieros y que desde muchachos, deben ir acostumbrándose a enfrentarse con la realidad que mañana como profesionales, van a tener que encarar. (Aplausos).

Tenemos que crear los cursos de capacitación obrera. Mientras más preparados estén los obreros, mejor será su productividad, el rendimiento de su trabajo y más podrán entregar al progreso de las minas y al progreso de Chile. Queremos que haya un número de becas para los hijos de los mineros. En la escuela de Minería y aún en la Universidad, considerando las condiciones difíciles en que deben hacer sus estudios básicos, y a veces sus estudios medios, alejados del seno familiar.

Hemos reclamado y obtenido la colaboración de los Colegios de Ingenieros y Técnicos, el Instituto de Ingenieros y la Sociedad Nacional de Minería. Queremos, y hemos dado los pasos necesarios para obtener en el campo capitalista y en el mundo socialista, becas para los trabajadores de las minas, para que vayan a ver la técnica y el modo de trabajo a diversos países. Es nuestro propósito, dentro de una gran política nacional de minería, crear el Complejo Minero Industrial del Cobre.

La Empresa del Cobre será la más grande de América Latina. Van a laborar aquí más de 30 mil trabajadores y las ventas de la producción van a superar no este año, pero sí el próximo, los mil cien millones de dólares. Hay que tomar en cuenta también, que la cotización internacional, vale decir, fuera de Chile, se fija el precio del cobre. Por eso también, me había olvidado decirlo, en los reajustes hay que considerar, que nos estamos acercando a los promedios que este año va a tener en el campo mundial del cobre y esto es muy peligroso subiendo indiscriminadamente los salarios y los sueldos, o aumentando los gastos. De ahí, que hay que economizar, día a día, minuto a minuto, no en los sueldos y salarios especialmente, sino en todos los gastos, para bajar los costos, porque también podremos tener dificultades como lo voy a explicar en pocos minutos más.

**PLANIFICACIÓN**

Se ha iniciado ya un gran plan de explotación geológica, para planificar la expansión futura y ya se han detectado cinco grandes yacimientos, que seguramente irán a formar parte de la Gran Minería. El propósito del Gobierno, de establecer industrias elaboradoras del cobre, sea nacionalizando algunas existentes en sociedades mixtas, o creándolas para producir motores trifásicos, monofásicos y radiadores. Haremos convenios con algunos países socialistas y en el mercado de ALALC, o también en el Mercado Andino, habrá posibilidades de colocar esta elaboración nuestra.

En los próximos meses, se iniciarán los estudios para planificar el desarrollo del cobre a largo plazo. Debemos preocuparnos de crear un complejo industrial de los explosivos, ya que es tan esencial en el trabajo minero. En cuanto a las minas mismas, es indispensable estudiar la instalación de la colada continua; la planta elaboradora de selenio, que separa el rhenio y el selenio del cobre; la de ácido sulfúrico para recuperar el gas que se pierde. Eso se hará en Chuqui y El Teniente.

Es necesario ampliar los talleres de Rancagua, para fabricar en lo posible, el máximo de repuestos en Chile, ya que se gastan más de 50 millones al año importando repuestos desde el extranjero. Debemos también con claridad decir, que durante años y años, el relave que va por el río Salado, ha demostrado la ineficacia de una parte de la explotación en Potrerillos, y ha significado un beneficio extraordinario, para unos cuantos particulares. Lamentablemente se ha convertido esa parte del río Salado, en una especie de California. Algunos cesantes con razón, fueron a trabajar allí. Pero allí han ido a trabajar profesionales, empleados públicos y comerciantes.

Yo les digo desde aquí, con mucha calma: los cesantes tendrán trabajo. Yo el compañero Gobernador, camarada Gómez, se ha preocupado de ello; pero a los empleados, a los profesionales, yo les digo que no van "a hacer la América" con el relave del río Salado. Eso le pertenece al Departamento de Chañaral y al país, y que vamos a ser nosotros, los que estableceremos las plantas recuperadoras, no en beneficio de unos cuantos, sino en beneficio de un Departamento y del país entero. (Aplausos).

**LA GRAN CONJURA**

Compañeros, la nacionalización del cobre es un paso decisivo en la vida económica nacional. Advertimos siempre, que nacionalizar las riquezas en manos del capital foráneo, como nacionalizar los monopolios nacionales, significaba herir intereses y ya lo estamos palpando. Los monopolios nacionales, heridos en sus intereses, se abalanzan. Ya venimos como se nos niega el haber nacionalizado, y estatizado la banca o los monopolios textiles y será dura nuestra lucha.

Pero ya aparece en el campo internacional y ya lo vemos en "El Mercurio" de hoy, pero publicado también en el resto de los diarios. Ya vemos como se dice que en USA se le pondrán dificultades a Chile. Y se ha solicitado un crédito en el Eximbank, Banco de Exportación e Importación, que es un Banco Estatal. Ahí solicitamos créditos para comprar dos aviones Boeing 707 y un avión Boeing 727, para incrementar la Línea Aérea Nacional, empresa que tiene magnífico crédito; sin embargo, se ha hecho una declaración oficial, en la cual no hay que leer entre líneas. Muy claramente se sostiene, que estos créditos no se otorgan, hasta que Chile no garantice la indemnización que va a pagar a las compañías del cobre.

**DEFENDER EL DERECHO DE CHILE**

Nosotros, hemos sido muy cautos en expresarnos y lo seguiremos siendo, pero queremos decir aquí, ¡Aquí y ójalá todo Chile. No es posible que se use un tipo de presión de esta naturaleza. Es lamentable esta decisión del "Eximbank" y sería más lamentable, que esto obedeciera a una política del Departamento de Estado. Nosotros no queremos apropiarnos ilícitamente de las inversiones norteamericanas. Lo hemos demostrado en la Bethlehem Steel, lo hemos demostrado en los acuerdos llegados también con la RCA Victor y con otras empresas, entre ellas, INSA y Firestone, con las que hemos llegado a acuerdos. Hemos dicho que ha sido el Congreso de Chile, el que ha fijado una ruta legal para que sea el Contralor General de la República, el que fije las indemnizaciones, oyendo al Presidente de la República, que podrá rebajar, si lo estima conveniente, el exceso de utilidades obtenidas o el sobreprecio alcanzado por las compañías.

De todas maneras es el Contralor General de la República, que es independiente del Gobierno, que tiene el poder fiscalizador sobre todos los actos del Gobierno, el que determinará las indemnizaciones; y todavía hay un tribunal especial donde pueden apelar las compañías o pueden apelar el Gobierno. Las compañías si estiman que la indemnización es baja, y el Gobierno si estima que la indemnización es muy alta. Estamos por lo tanto, procediendo de acuerdo con las leyes chilenas con absoluta equidad. Rechazamos presiones o preguntas que no pueden hacerse en un país que tiene dignidad. Somos muy chicos, somos pequeños, materialmente muy chicos y pequeños comparados con los grandes países, pero en materia de dignidad no nos va a dar clases ni lecciones nadie. Defenderemos el derecho de Chile a proceder dentro de sus propias leyes, y no queremos apropiarnos del capital foráneo invertido en nuestro país, sino que pagar legítimamente lo que corresponda; o no pagar, si no corresponde pagar. (Aplausos).

En todo caso, eso lo tiene que determinar el Contralor General de la República. Yo he querido determinar esta larga intervención agradeciendo la presencia de Uds., aquí, para señalar una vez más: La nacionalización del cobre es el más grande desafío que ha encarado Chile desde su independencia, porque también es el comienzo de la independencia económica del país.

**EL COBRE: UN DESAFÍO**

Es el desafío para ustedes trabajadores del cobre, de El Salvador, de Potrerillos, de Llantá y de Barquitos, que han demostrado una gran conciencia con su actitud de volver al trabajo. Es un desafío para los técnicos, empleados y profesionales de las empresas chilenas ahora es un desafío para todo el pueblo, unidos y vinculados en la fe patriótica de defender el destino de la patria, seremos invencibles y levantaremos nuestra voz frente a cualquiera presión y cualquiera amenaza respaldados por la voluntad total y mayoritaria de los chilenos, es el pensamiento de Chile, es el anhelo de Chile, es la necesidad de Chile, lo que nos lleva a nacionalizar el cobre. Tenemos que hacerlo dentro de un criterio de equidad y de justicia, tenemos que ver en qué condiciones recibimos las minas, cuáles son sus deudas y compromisos, y créditos que tenemos que solventar. Tenemos que acatar la justa resolución que emane del Contralor y el Tribunal especial para ello. Si hay dificultades, yo tengo fe y confianza en que la unidad y la voluntad revolucionaria, la dignidad de Chile, sabrá sobreponerse a la injusticia de una presión indebida que pudiera venir de donde venga. Y yo sé que el sentido nacional levantará con orgullo y satisfacción en el mástil de la historia la bandera de la patria, medida, por el viento revolucionario de la nacionalización. (Aplausos).

**Agricultura:**

**Congreso internacional de zonas áridas se inaugura el 23 en Arica**

**En conferencia de prensa los Ejecutivos del Servicio Agrícola y Ganadero señalaron la importancia de este evento.- Uso en Chile de los recursos naturales renovables. Ministro Soviético llega hoy.**

A LA IMPORTANCIA del Congreso de Zonas Áridas, que se inicia el lunes en Arica, tanto por las materias incluidas en su temario (el manejo integrado de los recursos naturales renovables) como por la personalidad de algunos de sus participantes en el campo de la investigación científica, se refirieron los ejecutivos del Servicio Agrícola y Ganadero —SAG—, entidad que participa en la organización de este evento.

En conferencia de prensa el Director de la División de Conservación de Recursos Naturales Renovables, Juan Fernández y el Jefe del Departamento Etológico, Patricio Dreckmann, no sólo abordaron los aspectos esenciales del torneo, sino también, respondiendo a preguntas periodísticas, enfocaron la labor realizada en el país, especialmente por el SAG, para el adecuado uso de estos recursos naturales renovables, especialmente el agua y la búsqueda de nuevas posibilidades que permitan sostener una masa ganadera con el empleo de nuevos cultivos forrajeros en base de arbustos que ofrecen condiciones para ello.

En sus declaraciones insistieron en la necesidad de formar conciencia en la comunidad nacional sobre la real importancia del uso de estos recursos naturales renovables y señalaron que el congreso de Arica permitiría incentivar la atención en relación a este problema.

Se refirieron que más allá de las soluciones técnicas basadas en la propia experiencia y en la alcanzada en otros países, entre ellos Israel, había que destacar que ahora estaban contando con la colaboración rusa en el nivel de decisiones.

En relación al torneo manifiestaron que entre los extranjeros, participarán investigadores y científicos de Austria, Francia, Argentina, Estados Unidos y la Unión Soviética y observadores de Bolivia, Ecuador, Perú y otras naciones con problemas similares en el campo de las zonas áridas.

**ESTUDIANTES DE INGENIERIA AYUDAN EN FAENAS DEL COBRE**

La Federación de Estudiantes de Chile, empeñados en ayudar a mantener la producción cuprifera, saboteada en estos días por la acción antipatriótica de un reducido grupo de supervisores, ha empezado a cumplir su labor. Es así como 22 estudiantes del 6º año de Ingeniería de Minas viajó hasta Chuqui, a cargo de un profesor guía y encabezados por el presidente del Centro de Alumnos, Héctor Franco, para ponerse a disposición de los 80 supervisores que no han abandonado sus deberes.

Por otra parte 15 estudiantes de 7º año de Ingeniería de Minas que tenían proyectado viajar a los minerales de hierro, se encuentran discutiendo la posibilidad de cambiar los objetivos de su viaje para dirigir se al mineral de cobre que CODELCO estima convenientemente. Asimismo hay 19 jóvenes de las diferentes especialidades de la Escuela de Ingeniería dispuestos a partir en cualquier momento a los lugares donde las autoridades del cobre lo estimen más necesario.

Los jóvenes ingenieros eléctricos y técnicos eléctricos se encuentran estudiando su participación orientada principalmente a colaborar en la reparación de los daños sufridos en el suministro de energía eléctrica por la acción del sabotaje. La Directiva de la FECH envía un saludo a estos estudiantes que, sin distinción de credos políticos o diferencias de otra especie, impulsados por su propia dignidad y su cariño hacia la Patria, se han puesto a disposición de las autoridades del cobre.

En Pudahuel será esperado en representación del Gobierno por el Ministro de Tierras y presidente de la Comisión Coordinadora del Sector Pesquero, Humberto Martones Morales.

**MINISTRO DE PESQUERIA DE LA URSS**

En la mañana de hoy llega a Santiago el Ministro de Pesca de la Unión Soviética, I. Ischkov, quien preside una delegación integrada por siete científicos de esa nación.

A las 17 horas habrá una reunión en el Palacio de los Trabajadores en la cual se iniciarán los contactos para la firma de un convenio de asistencia técnica para la construcción de un puerto pesquero en Chile y para una declaración conjunta a nivel de Secretarías de Estado.

**MAQUINAS ARGENTINAS PARA ESCUELAS INDUSTRIALES**

EN UNA CEREMONIA celebrada en la ciudad de Los Andes y presidida por el Ministro de Educación, Mario Astorga y el Embajador de Argentina en Chile, Theodoro Gallar, se recibió un embarque ferroviario de 25 vagones con máquinas y elementos para las escuelas industriales de nuestro país. La adquisición hecha por el Ministerio de Educación, beneficiará a 60 establecimientos y a más de 50 mil alumnos de

la enseñanza técnico-profesional, lo que significa al país una inversión aproximada de 3 millones de dólares.

Las compras se realizan en la industria argentina La Plata Cereal, que concedió a Chile un crédito por esa suma.

Esta partida de maquinarias y equipos constituye la primera remesa de un total de 618 máquinas, monto que contempla 27 variedades.

**JEEPS ARGENTINOS CONOCIO EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA**



Con motivo de la compra de los primeros 500 Jeeps Argentinos efectuada por Aprovechamiento del Estado para el sector Agrícola, Su Excelencia el Presidente de la República recibió en su residencia de Tomás Moro al Director de Aprovechamiento del Estado, Cde. René Durandeu; al Director de Exportación de IKA—Renault, Sr. Henry Pigeonneau, y al Representante

de Divema S. A., Sr. Manuel Hurtado. Esta compra se ha efectuado en base a un Crédito a largo plazo que ha concedido especialmente el Banco Central Argentino. S. E. felicitó al Sr. Pigeonneau por la alta calidad técnica de las unidades, Camioneta Jeep y Jeeps a tracción Simple y Doble, las que revisó en detalle.

**CALENDARIO DE ASAMBLEAS DE DEPOSITANTES PARA ELEGIR LOS DIRECTORIOS DE LAS ASOCIACIONES DE AHORRO Y PRESTAMO DE STGO., QUE A CONTINUACION SE MENCIONAN:**

RENOVACION	24. Agosto	Extraordinaria	9,30	Teatro Pacifico,
		Ordinaria	10	Huérfanos 1151.
CASAPROPIA	24. Agosto	Extraordinaria	9,30	Inst. de Ingenieros,
		Ordinaria	10	San Martin 352
CASAS-CHILE	26. Agosto	Extraordinaria	17	Teatro Moneda,
		Ordinaria	18,30	Moneda 920
AHORROMET	27. Agosto	Extraordinaria	9	Nataníel 167 -
		Ordinaria	10	Gimnasio
LIBERTAD	28. Agosto	Extraordinaria	14	Cine Ducal,
		Ordinaria	15	Agustinas 777
B. O'HIGGINS	28. Agosto	Extraordinaria	9	Nataníel 167 -
		Ordinaria	9,45	Gimnasio
CALICANTO	30. Agosto	Extraordinaria	15,30	Cine España,
		Ordinaria	16,30	Estado 337